

SZERKESZTŐI IRODA:

Belmagyar-utca végén a (Máriaffy-ház) bőve a lap szel-
lemi részét illető közlemények czimzandók.

AZ ELLENZÉK ELŐFIZETÉSI DÍJA:

Egész évre 16 frt. v. 32 korona. Negyed évre 4 frt. v. 8 korona.
Félévre 3 frt. v. 16 korona. 1 hónap 1 frt. 50 kr. v. 5 korona.

Egyes szám ára 5 kr. vagy 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.
Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

Telefon sz. 9.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Telefon sz. 9.

KIADÓ-HIVATAL:

Kolozsvárt, Belkőzp-utca 33-ik szám.

Egy négyzet cenziméternyi tér ára 4 kr. Gyárosok, kereskedők
és iparosok árkedvezményben részesülnek. Reklam sora 1 frt.
Helyegilleték minden hirdetés után 30 kr.

Hivatalos közlemények sora: 5 frt.

Nyitási cikkeik:

garmond sora után 20 kr. fizetendő.

Elég volt már.

Nem szabad kicsinyíteni azt a sérelmet, a mely Bánffy Dezső br. újabb tapintatlansága és alkotmányossági érzékének teljes hiánya következtében Pozsonyban érte a magyar törvényhozás tekintélyét és közjogi állását.

Azt a határtalan könnyelműséget, melylyel Bánffy báró kezeli a közhatalmat — érdeme szerint meg kell torolni a nemzetnek, ha csak azt nem akarja elhíttetni magáról, hogy a pozsonyihoz hasonló sérelmekkel szemben a védelemnek nem látja szükségét.

Eddig is — és már annyiszor — tépték meg országunk becsületét és ejtették sebet parlamentünk tekintélyén, hogy ha minden esetben csak a panaszkodás és a jajgatásnál, avagy a szégyenkezésnél maradunk meg, akkor maholnap odajutunk, hogy még a Rimóc Jancsik is minden tartozkodás nélkül rugdoszák meg alkotmányunk erkölcsi hitelét és alázzák meg országunk tekintélyét.

Eddig a lehető legnagyobb fokú könnyelműséggel siklottunk át minden ilyen szándékosan vagy véletlenül ejtett sérelmen és megelégedtünk azzal, ha egy ideig eljajgattuk a keserveinket és mint kinek a lelke megkönnyebbül, ha elpanaszolhatja a buját, — azonképen mi is, — egyszerűen csak panaszkodtunk és keseregünk a minket ért megalázások és sértődések miatt, aztán, mint a ki jól elvégezte a dolgát, szépen elfelejtettük a sérelmi nyelveket és ezzel szerencsésen felszabadítottunk minden elemet arra, hogy kénye-kedve szerint tépássa meg erkölcsi hitelünk lombját vesztett fáját.

Azok a sérelmek, melyek állami-ságunkat és alkotmányunkat legutóbb Orsován és Szent-Pétervárt érték, szintezinte feledésbe mentek már, mert hát olyan náczió a magyar, a ki nem tart haragot és mindegyre iszik a Lethe vizéből, hogy felejtessen, lévén neki sok ilyen felejteni való keserve és sérelmi ügye.

Különösen mióta Istennek csodálatos és érthetetlen kegyelméből Bánffy Dezső báró lett a korona első tanácsadójává — azóta hejh! — felette

gyakran jön a nemzet abba a czudar helyzetbe, hogy a bajain és a keservein — a — felejtőssel segítsen.

Hát a pozsonyi eset csak ismétlődése annak a mód felett tömeges politikai bakk lövésnek és tapintatlanság, no meg: erélytelenségnek, a mikel Bánffy Dezső avatja be dicsőséges nevét a nemzet történetkönyvébe. De már engedelmet kérünk: a mi sok, az sok. Talán elég is lett volna már ebből a gyakran ismétlődő esetekből ennyi is, mert a mióta az újabb alkotmányos életet éljük, összesen nem esett annyira sérelem országunk, vagy törvényhozásunk tekintélyén, mint a menyi Bánffy Dezsőnek alig két évre terjedő kormányzata alatt érte nemzetünket.

Ez mindenestre jó időre emlékeztetést teszi Bánffy Dezső uralkodását nemzetünk legújabbkori történelmében és ezt a nevet, meg a hozzáfűződő gyászos emlékeket még sokáig emlegetni fogják az unokák.

De már ezt mi még sem tartjuk megfelelő rekompenzációnak ama sérelmekért, melyeket nemzetére ő és az ő ügyefogyottsága idézett fel.

És ezennel reklamáljuk azt a híres régi nemzeti erélyt és büszkeséget, mely hajdanában a magyar nemzet ősi erényei közé tartozott és kérdjük: meddig tűrjük még a megaláztatásokat, meddig szenvedjük némán a sérelmeket és meddig menjünk el a nagylelkűségben és a felejtésben csak azért, hogy a Bánffyhoz hasonló kiskoru és eszélytelen politikusok szabadon gazdálkodhassanak nemzetünk közkin-cseivel?

Nekünk az a hitünk, hogy mind ebből elég volt már ennyi.

Elérkezett az ideje annak, hogy végre sarkára álljon a magyar és buzduljon fel ősi vére nagy tettekre és merész elhatározásokra.

Az a legújabb, de nem legkisebb sérelem, mely Pozsonyban esett meg a magyar parlamenten végre felnyit-hatja már a szemünket és szárnyakat adhat a nemzet bosszúvágyának és es bosszu czéltáblájával ez eset önként élénk állítja azt a tehetetlen és te-

hetségtelen férfit, a ki ily gyors tem-póban idéz fel megaláztatásokat a nem-zetére és most már a nemzet jogos felháborodásának abban kell megnyi-latkoznia, hogy első sorban ezt a ves-zedelmes embert távolítsa el arról az állásról, a melyen csak bajt és vesze-delmet szerzett az országnak.

Ehhez a művelethez főképen a kormánypart elaltatott lelkiismereté-nek a megébredésére van szükség. Ezeknek az uraknak be kell végre lát-niok, hogy Bánffy nem csak tehetség-telen, hanem tehetetlen férfiú is, a ki a nemzetet fenyegető veszélyek elhárítására egyáltalán képtelen.

A pozsonyi eset tökéletesen alkalmas arra, hogy a kormánypart a maga erkölcsi hitelét a Bánffy elejté-sével rehabilitálja.

Van-e bátorságuk ehhez a műve-lethez?

Politikai hírek.

Kormányválság. Budapesti levelezőnk szerint most inkább mint eddig egyre emle-getik Lukács László pénzügyminiszter le-mondását. Ez azt fogja jelenteni, hogy a magyar kormány a kvótakérdésben nagyobb engedelményeket készült tenni. Lukács ugyanis már kezdettől fogva a kvóta jelentékenyebb felemelésének határozottan ellene nyilat-kozott.

A haragos párt. Budapesti tudósítónk írja, hogy a szabadelvű pártban nagy a harag a pozsonyi esetről kifolyólag. A párt egy része a legnagyobb felháborodással tárgyalja Szilágyi szerdai beszédét, melylyel dezaválta a kormány elnökét és a melyet az egész közvélemény hosszánnyal fogadott. Miért-e felháborodás? Azért, mert Szilágyi volt elég vakmerő megvédeni a parlament tekintélyét Bánffy ellenére is, mert kimondta az igazat, még ha kinos kelyetbe is hozta vele a szabadelvű párt cserépbálynáját. Ellenben himnuszokat zengedeznek némelyek Bánffynak, bár mennyire meg akarta is aláinni az országgyűlés presztizsét, bármennyire ellentétbe is jutott az igazsággal. Persze, persze! Szilágyi csak a Ház elnöke és nem osztogathat vicinális koncessziókat, nála nem lehet proviziós ügyekben közbenjárni, Bánffy azonban ott ül a hasosfazék mel-

lett, az ő kezében van a nagykanál, a mely-lyel betömheti az éhekes száját, megtöltheti a stréberek gyomrát és osztogathat kegye-keket. A szabadelvű párt különös haragja te-hát érthető.

A községi pótdadók. Budapesti értesí-tenek; hogy a vármegyei és községi pótdadók kivetése tárgyában a belügyminiszter, miu-tán a helytelen eljárásból származó panaszok és visszasságok mindegyre sürdén fordulnak elő, körrendeletet intézett valamennyi vár-megyei törvényhatóságokhoz. A körrendeletben a miniszter felemlíti, hogy több előfordult esetben tapasztalta, hogy a községi pótdadók kivetése és beszedése körül egyes község-ekben azon eljárás követetik, hogy a községi pótdadók, az 1886. XXII. t.-cikk 130. §-ának világos rendelkezése ellenére, nem a folyó évi, hanem az előző évi állami adók után vettete-nek ki. A vármegyei pótdadókra ugyan a törvény nem tartalmaz oly rendelkezést, hogy azok a folyó évi állami adók után vetendők ki, — azonban az 1886. XXII. t.-cikk 130 §-ában a községi pótdadókra vonatkozólag foglalt rendelkezés hason természeténél fogva csakis azon eljárás látszik törvényszertőleg in-dokolhatónak — és az eddigi tapasztalatok szerint czélszerűnek, valamint a sürdén ismét-lődő panaszok és visszasságok megelőzésére alkalmasak, hogy a vármegyei pótdadók éppen ugy, a mint a törvény rendelkezésénél fogva a községi pótdadók is, — mindenkor a folyó évre kivetett állami adók után rovasanak ki.

A kulisszák mögöl.

Minisztertanács.

Minisztertanács volt szerdán délután a kormányelnökségi patotában. A miniszter-tanács — úgy halljuk — behatólag foglal-kozott azzal az állásponttal, melyre a kabi-net az osztrák miniszterekkel a kvóta-kér-désben szóbelileg folytatandó tárgyalások rendjén helyezkedni fog. Eme szóbeli tárgya-lásokra az osztrák miniszterek, már holnap Budapestre szándékoznak jönni, ha csak, a birodalmi tanács zavaros viszonyai akadályt nem gürditenek eme szándékuk megvaló-sítása elé.

Apponyi a pozsonyi esetről.

Apponyi Albert gróftól Horánszky Nándorhoz, a nemzeti párt elnökéhez, tegnap a következő Eberhardtól keltezett te-legramm érkezett: „Átym újabb súlyos meg-betegedése miatt most nem távozhatom innen el, de mikor a 16. §. tárgyalatni fog, tá-virati hívásod folytán legalább a szavazásra előjövök. A pozsonyi esetről a helyszínen csak

két óra alatt tökéletesen meg lehet tanulni. Szókinése pedig már ismeretes a latin és a többi nyelvekből, szótanulással nem kell baj-lódni. Könnyűségére elég legyen felhoznunk azt, hogy az „Esperanto” nyelven sokszor olyan embernek írunk levelet, ki annak híré-t sem hallotta. Ilyenkor egy négy lapból álló kis füzetet tesznek hozzá, melyben a nyelv 16 szabálya van meg s az olvasó, ki a nyel-vet nem ismeri, ennek segítségével le tudja fordítani a levelet. sőt válaszol is rá.

Az „Esperanto” nyelv könnyű voltának igazolására bemutatjuk itt néhány fontos főszabályt.

A nyelv hangjai ugyanazok, mint a magyaréi. A betűk közül az eltérő jelzések következők: c' (cs), j' (zs), s' (s hiányjel nél-kül ez-nek olvassák), g' (dzs). Megjegyzendő, hogy az eredeti „Esperanto” nyelv nem a hiányjelet, hanem a betű fölé alkalmazott kup-pot használja, a mi azonban hiányzik a ma-gyar nyomdákban.

Az „Esperanto” szótárakba csak aszók tö-vé van felvéve: kamp- (mező), bon- (jó), lern- (tanul). Ezekhez tesszük a ragokat.

A névelő, bármilyen nemű főnévvel: la, ennek a magyarban az a és az felel meg.

A főnév képzője: o, kamp-o (mező); a többi esetek közül csak az accusativusnak van ragja: n, melyet az o-hoz ragasztunk, kamp-on, (mező). A többes számot egy a szó vé-géhez ragasztott betű jelenti: j, kamp-oj (mezők).

A melléknév képzője: a, bon a (jó); ad-verbálisan használva: e, bon-e (jól). La bona kampo: a jó mező.

Az ige infinitivusát egy a töhöz ra-gasztott: i jelöli, ir-i (menni), lern-i (ta-nulni). Praesens: as, lern-as (tanulok). Per-fectum: is, lern-is (tanultam). Futurum: os,

annyt tudtam, hogy országgyűlési küldöttség nem megy a Felségshez. Az okot csak ma olvastam a lapokban. Az elnöknek kötelességh eljárást feltétlenül helyeslem.”

A király várományosa.

Ottó királyi herceg, akit a felsége még tavaly tavasszal meghívott a maga helyette-sítésével bizonyos reprezentatív teendőket tekintetében, úgy látszik, testvérbátyjának, Ferencz Ferdinándnak felépülése után is meg-marad a korona várományosának. Erre vall az a körülmény, hogy a felsége Ottó kir. herceget ezáltal elhozta magával Budapestre, a hol a kvotakérdés már a legközelebbi na-pokban dőlre kerül. Ugyan e feltétele mel-lét szól az is, hogy a felsége egyenes kíván-ságára az országgyűlés két házának elnöksége testületileg fog Ottó királyi hercegnél tisz-telegni.

A sajtószabadság.

A sajtószabadság védelme a törvény ut-ján tervezett megtámadás ellen, egyre tö-megesebben gyűjtji Budapest polgárságát a tiltakozás zászlója alá. A vasárnapi népgyű-lés, már előre is látni, olyan hatalmas ese-mény lesz, a minő évek sora óta nem fordult elő. A végrehajtó bizottsághoz a mai ülésre beérkezett jelentések egytől-egyig azt az ör-vendetes kilátást nyújtják. A népgyűlés bi-rére megmozdult a főváros összes társadalmi köre, egyesülete a valamennyi siet jelezni, hogy az akciót a legnagyobb örömmel, ha-zafiúi teljes buzgalommal támogatja a annak idején összes tagjaival kivonul a gyűlésre.

A kiegyezés elhalasztása.

A kiegyezési szerződések nem kerülnek a törvényhozás elé e nyáron. Nem lesznek hát nyári ülések s minthogy összes delegá-ció és budget került sorra, nyilván felévi vagy egész évi provizium hosszabbítja meg a folyó évi december 31-iki lejárát határ-idejét.

Oka e föltűnő elhalasztásnak részben a kvótakérdés körül mindenket államban föl-merült nehézségek, minek következtében a szerződések nincsenek készen, a legfontosabb közülök hiányozván. De még inkább az osz-trák parlamenti viszonyok teszik lehetetlenné a kiegyezési előterjesztését és tárgyalását, mert azokat az obstrukciónak kitenni az osztrák kormány nem akarja. Ez tekintetben jelentik Bécsből a következőket:

Az osztrák kormány tegnap a kormány-párti pártkörök konferenciáján a pártkörök elnökeinek kijelentette, hogy a Magyaror-

lorn-os (tanulni fogok). Conditionalis, opta-tivus: us, lern-us (tanulnék). Coniunctivus, imperativus: u, lern-u (tanulj). Participium praesens: ant, lern-ant (tanulól, a ki tanul); p. perfectum: int, lern-int (tanult, a ki ta-nult); p. futurum: ont, lern-ont (tanulandó, a ki tanulni fog). A szenvedő participium előbbi három ideje: at, it, ot.

A segédige: est (van).

A tagadást az ige elé tett: ne (ne) szócska fejezi ki.

A kérdő mondat elé: csudi (vajjon) szócskát tesszünk.

A személyes névmások következők. Egyes szám: mi (én), vi (te), li (ő, férfinel), si (ő, nőnel), gi (az). Többes szám: ni (mi), vi (ti), ili (ők).

Főlemlítünk itt néhány példát az ige-ragozástól is. Am-i (szeretni). Praesens: mi am-as (szeretek), vi am-as (szeretsz) li, si am-as (szeret); ni am-as (szeretünk), vi am-as (szerettek), ili am-as (szeretnek). Mi am-is (szereltem). Vi am-os (szeretni fogsz). Li am-us (szeretne) Si am-u (szeressen). Am-ant (szeretd); am-int (a kiseretett); am-ont (a ki szeretni fog).

Néhány példát ideigtunk a segédige használatára: Mi estas (vagyok) vi est-as (vagy) li est-as (van). Mi est-is (voltam). Vi est-os (lenni fogsz). Li v. si est-us (lenne). Est-u (légy).

A szavak képzésére 32 képzőt vettek fel, melyeket a töhöz ragasztva tetszésünk szerint képezhetünk szavakat. Ezekből is be-mutatunk néhányat:

mal (valaminek ellenkezője): bon a (jó), mal-bon-a (rossz); nov-a (új), mal-nov a (rég); bel (szép) mal-bel-a (csúf); long-a (hosszu), mal-long-a (rövid).

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1897. május 21.

„Esperanto.”

— Uj világnyelv. —

Írta: Barabás Ábel.

A minék eszméjével a tudós világ oly régen foglalkozott, a minék megalkotásán sok nyelvész sikertelenül fáradozott: azt végre létre hozta egy orosz orvos, dr. Zamenhof.

Az eszme melyet megvalósított: a világ nyelv eszméje.

Világnyelv. Sokszor emlegetett, de egyszersmint sokszor félreértett fogalom is ez. Jól tudom, vannak most is olyanok, a kik nem sok bizalommal vannak iránta, olyanok a kik lehetetlennek hiszik, hogy oly nyelvet lehessen alkotni, mely a nemzetek közös nyelvül szolgáljon.

S pedig lehetséges. Régen érezték ennek szükségét. A nem-zetközi nyelv eszméjét már Bacon a teremő bölcsész fölvetette. Descartes szintén szükséges-nek tartotta egy világnyelv alkotását. Leib-nitz, Condillac hasonlóan lehetségesnek talál-ták egy oly nyelv megteremtését, mely a nemzetek közös nyelvül szolgáljon.

Bölcsészek, tudósok, írók, költők, nyel-vezek egyaránt foglalkoztak vele. Elég le-gyen még csak néhány nevet említenem; egy Wilkins, Dalgarno, Voltaire, Volney, Ampère, Bournouf, Grimm neveit, kik ez eszmének mindnyájan harcosai voltak.

Mert ne hogy azt higgye valaki, hogy a világnyelv ártalmára van a nemzeti nyelvnek. Ez nem akarja eltörölni a nemzeti nyelvet,

nem is ment föl bennünket az alól, hogy idegen nyelveket tanuljunk: egyedül az a czélja, hogy olyan nemzet fiaival is közle-kedhessünk, kiknek nyelvet nem értjük s kik viszont a miénkét nem ismerik.

S ha tekintjük az iskolai nevelést, ön-kéntlenül rájövünk egy ilyen nyelv szüksé-ges voltára. Mert tapasztalásból tudjuk, hogy egy olyan tanuló, ki csak is anyanyelvét be-széli, nyolcz évi iskolázatása alatt sem tud annyira haladni, hogy egy másik modern nyelvet jól megtanuljon. S ha egyet meg is tanul vajjon elég-e az a külföldiekkel való érintkezésre? Nem.

Ezen a bajon van hivatva segíteni a világnyelv.

Első nevezetes kísérlet e téren: a „Vo-lapük” volt. Ezt a nevet azt hiszem mindenki hallotta; sokan megtanulták; sokat próbál-ták terjeszteni, de nem sikerült. Az idő be-bizonyította, hogy nem életrevaló. S miért? Mert nincs benne logika, s ez a logikátlan-ság idő előtt meg fogja ölni. Mert minék bajlódunk egy olyan nyelvvel, a mely szinte annyi fáradságot vesz igénybe, mint egy mo-dern nyelv megtanulása? Mit nyertünk vele? Akkor inkább tanuljunk meg egy modern nyelvet.

A világnyelvnek olyannak kell lennie, hogy bárki gyorsan és alaposan megtanul-hassa. Ilyen az „Esperanto” nyelv is.

Ez az a nyelv, a mire Müller Miksa rámondta, hogy van jövője. S miért? ké-rdezzük ismét. Mert logikán alapul. S ez a világnyelv első és főkélléke. Hihetetlenül rö-vid idő alatt meg lehet tanulni, annyira egyszerű a grammatikája; s csodálatos, hogy mindezek dacára a legjelentékenyebb nyelv-beli finomságokat is vissza lehet vele adni.

Szókinése nagyobb részt latin s hozzá a német, franczia, angol és olasz nyelv azon szavaiból van összeállítva, melyet minden is-kolát végzett ember jól ismer.

Zamenhof dr. orosz orvost illeti a di-csőség e nyelv megalkotásáért. Hazájában máris nagyon el van terjedve. Tolstoj, a nagy orosz regényíró egész elragadtatással ír e nyelvről s azt mondja, hogy 2 óra alatt ta-nulta meg s már tanulása első napján ezen a nyelven üdvözlő levelet írt a nyelv meg-alkotójának.

A nyelv ezután már gyorsan terjedt Európaszerte és Amerikában is. Mert a kö-vetkező államokban van elterjedve: Svédor-szág, Németország, Ausztria, Olaszország, Svájc, Spanyolország, Portugalia, Hollandia, Belgium, Szerbia, Bulgária, Románia, Ameri-kai-Egyesült-Államok, Brazília, Argentina. Érdekes, hogy Belgiumban és Portugáliában bárcsak nemrég ismerkedtek meg az új világ-nyelvvel, máris nagyon sokan vannak, kik tudják.

Mindenik nyelven megvan az „Esperan-to” nyelvtan, csak a miénken hiányzik. Né-lünk senki sem vett eddig tudomást az új világnyelv létezéséről, lapokban sem emli-tették, ezért terjesztői Bálint Gábor jeles nyelvészünkhöz fordultak, hogy indítson moz-galmat a nyelvnek Magyarországon való ter-jesztésére.

Ő sem tudta ezt a nyelvet, de azon nap, melyen a hozzá küldött nyelvtant megkapta, átnézte s másnap már ugyanazon nyelven válaszolt külföldre s levelében megígérte, hogy a nyelvet tanítványai útján terjeszteni fogja.

Az „Esperanto” nyelv mindenestre ér-deemes arra, hogy mindenki megtanulja. Nyelv-tana annyira könnyű, egyszerű, logikus, hogy

szággal való kiegyezésre vonatkozó javaslatokat nem fogja a képviselőház mostani üléséig elé terjeszteni. A parlamentet legkésőbb június 15-én el fogják halasztani.

Badeni gróf csak békén utazik Bécsből Budapestre a Reichsrath ülése után, a melyen fontos kormányintézkedéseket várnak s a kvótárgyalást akkor folytatják a kormányok.

De az elhalasztás okai közül való az is, hogy a magyar minisztériumban nincs tökéletes egyetértés a feleletre nézve, a melyet az osztrák kormány 36 4/10-át követelő jegyzékére adjon. Lukács pénzügyminiszter ráragaszkodik ahhoz, hogy a magyar kvóta följárulott 33-4 százaléknál nagyobb semmi szín alatt ne legyen s a növekedés csatlakoztak az összes miniszterek, Bánffy és Jósika kivételével, a kik hajlandók ennél nagyobb ajánlatot tenni.

A kérdés eldöntetlen lévén, a kormány korbeltetés az alkudozások az osztrák kormányval is elhalasztódnak.

Egy magyar találmány.

A budapesti Telefon Hirmondó Kolozsvárt.

Két czikk.

II.

A vidék értelmisége rá is jött már arra, hogy az üzhasznú vállalat, anyagi hasznát és értelmét felfedezte, fogja elmozdítani. A vidék együtt fog élni Budapesttel, mert a nagy események, a melyeknek híré a Telefon Hirmondó sodronyai szétvisszik, egyszerre keltenek majd hatást a fővárosban és a távoli részeken.

Kiváló szolgálatokat tehet a Hirmondó, ha valamely téves hír demontálásáról lesz szó, kezére járhat a hatóságoknak bűntények felderítésénél bűnösök kézrekerítésénél. A bűntények részleteiről, tettesek személyeiről, áról általa értesül leghamarabb a közönség és segédkezet nyújthat a rendőrségnek.

Tény az is, hogy gyakran egyesek, vagy vállalatok nagy veszteségeit kerülhetők el az által, hogy az ország minden részében egyszerre kap hiteles értesülést mindenki. Általános ismeretes dolog, hogy a vidéken csak nagyobb csejégek, vagy egyes spekulánsok kapnak Budapestről híreket, főleg tőzsdéi ügyekben távirati értesítéseket. A jól értesült spekulánsok azután igyekeznek a közönséget kihasználni. Az sem ritka eset, hogy a vidéki üzlet ember budapesti megbízottja spekulációjának esik áldozatul. Ezeket a bajokat mind orvosolja a Telefon Hirmondó.

Ennek segélyével egy időben és pedig a távirati utnál is sokkal gyorsabban értesülnek budapestiek és vidékiek mind arról, a mi az üzlet, a kereskedelem körébe vág, legyen az termény, érték, vagy vállalat, a melynek részvényei a budapesti, esetleg külföldi tőzsdéken jegyeztenek.

A Telefon Hirmondó kiterjeszkedéséről a napi sajtó örömdetése fejlődése is várható. A közönség fokozott érdeklődéssel fogja várni azt a hírlapot, a mely részletes tájékoztatót nyújt azokról az eseményekről, a melyekről a Hirmondó rövid, távirati stílusban előadott híre alapján már értesült, főleg a vidéki lapoknak lesz jó a szerkesztőségükbe bevezetett beszéd újság. Ettől fogják kapni leggyorsabb tudósításait.

Es mennyi előttünk eddig még ismeretlen szórakozásban lesz része a vidékieknek ezután! Kemény téli időkben, mikor gyakran a vasuti összeköttetés is megszakad, a Hirmondó sodronya lesz az egyetlen szál, a

mely a félreész városát a világhoz köti. De ez aztán hatalmas szál lesz. Mi mindent fog ez magával vinni. Nappal pontosan megállapított napirend szerint beosztott hasznos és érdekes híreket, este pedig operaházi előadásokat.

Igen, az ország egyetlen dalmi színháza, a budapesti operaház, ez időtől kezdve decentralizálódik. De nemcsak a klasszikus operazenet, hanem esetéről esetre a népszínház könyved operetjait is elviszik a Hirmondó vezetékei s a két színház vezetékei s a két színház premierjeit a vidék ugyanakkor fogja élvezni, a mikor Budapest. — Színházi előadásokon kívül még katonaszenében, cigány-népszínházban és egyszerű házi hangversenyekben is gyönyörködhetnek az előfizetők, ez utóbbiakon a fővárosi első művészi művészei és írói közvetlenül a Telefon Hirmondó hallgatói számára énekelnek, zenélnek, vagy legújabb műveket elővassák fel.

Mindezeket az előnyöket nagy mértékben fogja észrevehetővé tenni a riadójel: Sok kísérletezés után a Hirmondó műszaki osztályának sikerült kitalálni egy olyan jelző készüléket, a mivel a szerkesztőség figyelmeztetheti a publikumot egy-egy nagyobb fontosságú eseményre, a miről éppen akkor ad hírt a beszélő újság. Szükséges volt ez azért, mert a közönség nem ilhet szakadatlanul a Telefon Hirmondó kagylójánál s így talán éppen azt mulasztaná el a nap történetéből, a mi a legfontosabb.

A riadójelet használja fel a vállalat a pontos idő jelzésére is. Reggel 9 délel 12 és este 7 órakor mindig megszólal a riadójel és hangja és tizedmásod percnyi pontossággal tudatja a meteorológiai intézet által megállapított időpontot. Ez ez intézkedés elejét fogja venni annak a régi misztériának, hogy az órák mindentől másképp és pontatlanul járnak.

Hasznos és szórakoztató tehát egyaránt a Telefon Hirmondó, amiről egy hiszünk nem sokára lesz alkalma meggyőződni a vidék közönségének. És ha az országban szerte kiépült a Hirmondó hatalmas hálózata, ez ismét oly dolog lesz, a melyre a külföld előtt (a hol efféle még sehol sincs) büszkén hivatkozhatnak, mint rohamos haladásunk egyik erős bizonyítékára. Nincs is már messze az az idő, amikor a vidék is egészen természetesen fogja találni, hogy az egy központban elhangzott felolvasást vagy zenét az ország legkülönbözőbb részeiben egyszerre ezren meg ezren hallgathassák. A Telefon Hirmondó is arra a sorsra fog jutni, a mire a többi nagy korszakos találmány: a vasut, a táviró és a telefon, megszokják és nélkülözhetlenné válik.

A ballet-szupék.

— Az operaház botránya. —

Amióta Müller Katica, a graciózus prima-ballerina megírta híres levelét, melynek vége az volt: „Nem vén vagyok, hanem becsületes,“ különösen a különösebb adatok, viszonyok és körülmények látnak napvilágot színházi életünk hivatalos köreiből.

Lám, az Opera művészeti intézője, Káldy Gyula igazgató csak Müller Katica pompás leveléből értesült a ballet-szupék. S ő nagyrabecsült a művésznőt, meg is szeretete volna tartani, mert ugymond, minek menjen az ember Olaszországba ballerínáért, mikor nekünk ilyen kiváló táncosnőnk van. Azonban mégis megírta ő felség, az intendáns ur nevében az elbocsátó levelet és — hallgatót.

Váradi Antal és Festetics Andor gróf,

kérésűl; per (által, segítségével); de (birt. gen. v. től-től); nun (most); al (hoz-hez dat.) A szavakat saját magától akárki kitalálhatja, a ki kevés latint tanult.

Ime tehát egy vers „Esperanto“ nyelven.

L'espero.

En la mondon venis nova sento,
Tra la mondo iras forta voko;
Per flugiloj de facila vento
Nun de loko flugu g'i al loko!

Az „Esperanto“ nyelv annyira elterjedt már külföldön, hogy ezen a nyelven lapok is jelennek meg, sőt a legjellegesebb írónak kái le vannak e nyelvre fordítva. Shakspeare, Byron, Goethe, Heine, Puskin, Tolstoj, Lermontoff, Homer és sok jeles író művei jelennek meg „Esperanto“ fordításban.

Bizást hiszünk, hogy az új és életrevaló világnyelv nálunk is rövid idő alatt elterjed. Ha valaki az itt előadottakból kedvet kapott a nyelv megtanulására, forduljon szerkesztőségünkbe a czikk írójához, a ki szívesen szolgál utasítással, szóval avagy írásban.

A Rode titka.

— Angol regény. —

Az „Ellenzék“ számára fordította: AMICA.

I.

(Folytatás.)

(3)

Édesem, mondá nagyon szelid hangon én egy megfontolatlan, könnyelmű atya voltam hozzád, és az kívánnom, hogy ezt az egy estélyt ne szalaszd el. Én ösmerem Deringet, akarom, hogy te is ösmerd. Te azt mondd, hogy mondjam meg Györgynek az igazságot. De lehetséges-e azt tenni? Én kártyás voltam és csaló. Te tudtad ezt, és két évig velem laktál. Ez az egy tény, ha tudnák, örökre elzárna előtted az utat Deringtől.

Roda nem szólott semmit.

a Nemzeti Színház és színházi akadémia igazgatói ösztöndíjra ajánlanak egy tehetséges növendéket, Baán Breithopf Nelli kisasszonyt. Biztatják, hogy biztosan megkapja a 600 forintot, de ajánlják, hogy járjon maga is utána, kérje személyesen az intendáns ur jóindulatát.

A csinos, fiatal leány fölmege az intendánsához, Nopcsa bevezeti a belső szobába, megismogatja az arczát s biztosra igéri a stipendiumot, csak éppen azt kívánja, hogy a kisasszony látogasson el egyszer hozzá, a lakásárá. A kisasszony nem hajlandó megfelelni a kikötött feltételeknek s akkor két-három hét múlva, a várt ösztöndíj helyett levelet kap Festetics Andor gróftól, a ki az intendáns ur megbízásából értesíti, hogy „a színház anyagi viszonyai nem engedik meg, hogy ez évben bárkinek is ösztöndíjat adományozzon.“

Az ember azt hinné, hogy Káldy Gyula az operánál, Festetics és Várady a Nemzeti Színháznál nevezetes és hathatós művészeti funkciókat végeznek s most kislát, hogy a leányegest itt is, ott is elvégzi Nopcsa, ő meg megírja a leveleket — ő felség nevében.

A nyilvánosságra került dolgok elég forcsák, amár el is lehetne komolyodni rajtuk, ha egyáltalán komolyan lehetne venni nálunk színházi ügyeink és legelső két műintézetünk intézésének a dolgát.

Hozzáértő, komoly ambícióval bíró emberekre van bízva az Opera és Nemzeti Színház sorsa?

A törvényhozás megszavazza a nagy szubvenziót s kezébe adja egy protegált nagyúrnak, a kit szeszélye, unalma, kedvtelése a kulisszák légkörébe vonz. Ez a szokás, a hagyomány évtizedek óta. Lehet-e aztán csodálkozni, de lehet-e igazán megbátorítani is azon, ha ez urak kedvtelésükre és mulatságukra élnek és rendelkeznek mindennel és mindenkivel, a mit és a kit a törvényhozó testület és hatalom kegye nekik föltétlenül alárendelt?

Hiszen, ugy látszik az intendánsnak nem is várnak mást, mint hogy — ur legyen, bizonyos dolgokban nem nagyon skrupulózus, bizonyos p szűkölkül bír, nem nyársolgár ur, a kinek érzéke van más urak passziója iránt is.

Ha mást akarnának, mást tennének erre az állásra.

De senki sem veszi komolyan a színház, azt a 300,000 forintot sem, melyet az ország évenként ráköt. Mért ne vegye mulatságképpen az intendáns?

Nopcsa br. a mai napon lemondott intendánsi állásáról. Bizonyára ez e leghegyesebb megoldás, a mi az ügyben csak képzelhető. Sem a parlamentnek, sem a királyi Operának nem vált volna díszére, ha azok a nem nagyon tanulságos scénák a nyilvánosság előtt pertraktáltak volna.

Ez az eset tanulságul szolgálhat arra, hogy sem a Nemzeti Színház, sem az Opera nem arra való, hogy kieszínő urak pívát mulatságának eszközül szolgáljanak. Egy idő óta szomorúan látjuk a két műintézetnél, de különösen a Nemzeti Színháznál, hogy a fiatal női erők ok nélküli bőségben és minden nagyobb művészi cél nélkül alkalmaztatnak. Mintha az állam pénzéből adott órási szubvenzió csak arra való volna, hogy azokban a színházakban szépség-kiallást rendezzenek. A tehetséget és művészetet bizonyára, fel kell karolni, ha fiatalul találhatók is ez, de magában véve egy szép természet és egy barátságos mosoly nem jövezim arra, hogy ezen művészi intézetekbe valaki bejusson.

A lemondás körülményei felől a következőket jelentik: „Nopcsa báró ma déltől audiencián volt a királlyal. Az audienciáról az Operaházba hajtattott, onnan pedig a belügyminisztériumba, hol Perczel Dező belügyminiszterrel igen élénk konferenciája volt, mely délutáni 2 óráig tartott. A belügyminisztériumban azt hiszik, hogy Nopcsa kapacitáltni akarta a belügyminisztériumot, csak miután az nem sikerült, adta be lemondását, melyet természetesen a király elé kell terjeszteni jóváhagyás végett, miután az intendáns a király nevezi ki.“

MINDENFÉLE.

Kolozsvár, május 21.

— Mizéria a kir. adóhivatalnál. Lapunk egyik barátja panaszkodott ma a kolozsvári kir. adóhivatal ellen azt adva elő, hogy oda vitt szelvényének beváltását megtagadták azon okból mert az „ellenőr beteg“. Késéskivül elfogadható ok az ellenőr ur részéről az, ha betegsége miatt nem foglalkozik a hivatalbá. Amde ez nem lehet ok arra, hogy a kir. adóhivatal a nagy közönség igényeit ne elégítse ki. Ilyen esetekben, a beteg hivatalnokot helyettesíteni kell, ezt a kir. adóhivatalnál is tudni lehet. Már most vagy helyet tesztve van, vagy nincs. Ha igen akkor a beváltásokat akadálytalanul teljesíteni kell; ha pedig nem gondoskodtak helyettesítésről, akkor ez meg olyan mulasztás, a melyet reperálni kell most az adóhivattal közlekedő közönségnek nem lehet arra kényszeríteni, hogy a maga dolgának intézését az ellenőr vagy más közeg esetleges felgyógyulásáig fel fűgesszesse.

— Adóhivatal a tyukketrecben. Hónapokkal ezelőtt említett tettünk arról a retentő mizeriáról, a mely a kolozsvári adóhivatalnál, a helyiségek szűk és szennyes volta miatt fennáll. Elmondottuk, hogy e hivatal irodái alig pár négyzet méter területtel bírnak s miután itt, főleg fizetések alkalmával naponta sok ezer ember torlódik össze, a helyzet elképzelhetetlenül borzasztó mind a tisztviselőkre, mind a felekre nézve. A humanizmus nevében kértük Stuckheil Gyula p. ü. igazgatót, hogy ezen az állapoton sürgősen változtatni igyekezzék. Hódapok teltek el és semmi lépés nem történt. Most újból felemlítjük szavunkat és a tarthatatlan helyzetre való tekintettel sürgetjük a kolozsvári adóhivatal tágasabb helyiségekbe való áthelyezését. Ha másképp ez nem lehetséges, méltóztassanak a tágas, egészséges és kényelmes magán lakásokat erre a célra a közönség érdekében feláldozni. Tarthatatlan az az állapot, a mi az adóhivatalnál uralkodik. Százezer ember egymásra halmozva eseng nyugtája beváltásáért.

A tetvek és egyéb férgek átmásznak az alaminzás cigány nyakáról a szegény nyugdíjasok hátra. A levegő bűzlőd és fullasztó. Aztán milyen a felszerelés? Az a pénztár asztal, a melyen apró részletekben évente 10—20 milliót fizetnek ki. II. József császár alatt szereztetett be. Elváltott kő lapján újjnyi repedések nehezítik a számolást. Ez az állapot türelmetlen. Mi napi rendben fogjuk tartani e kérdést. A közönség, a humanizmus,

a tisztaság és a közönség iránt tartozó hivatali tisztesség követelményei szempontjából is, addig fogjuk sürgetni ezt az ügyet, míg a kolozsvári adóhivatalnak Stuckheil p. ü. igazgató, vagy Lukács László p. ü. miniszter tisztességes helyiséget és berendezést ad. Mert ilyen állapot még egy muszkaországi adóhivatalnál sincsen.

— Dr. Sárkány Lajos, a kolozsvári ev. ref. kollegium igazgató tanárát megdöbbentő családi csapás érte. Hitvese Baczó Irma egy minden körben méltán becsült és szeretett derék, ifjú asszony hosszú szenvedés után tegnap este meghalt. Az elhunyt ifjú nő egyike volt azoknak, a kik övéi boldogításában keresik az élet minden örömet és a kiknek korai elvesztése nemcsak mély bánatban ejti azokat, a kik szívéhez közel állottak hanem a kiket — ha egyszer elvesztünk — nem pótolhatja ki senki sem. A múlt év nyarán esett súlyos betegségeen keresztül, a miből egy időre kiépült; a baj azonban ismét megtámadta, s most már a legdunasabb állapotba sem menthette meg ezt a jószágos, derék hitvest és gondos és szerető anyát. Halála Kolozsvárt széles körben keltett fel mély és őszinte részvétet. Temetése holnap délután 8 órakor lesz. Elhunytáról a következő családi gyászjelentést tettük:

Dr. Sárkány Lajos a maga és gyermekei: Lórika, Marietta és Ilonka nevében; a bánatos szülők Baczó Elek és felesége Császár Laura, a szerető anyós özv. Sárkány Ferencné és gyermekei, ugyazintén Császár Károly, Császár Samu, Császár Miklós és felesége, s fia Gábor; özv. Bodor Antalné, Lucze Ida és gyermekei, Kerekes Endréné, Baczó Ilona, dr. Benkő Gáborné, Baczó Kata, valamint a nagyszámú közeli és távoli rokonnak nevében mély fájdalommal tudatják, hogy Dr. Sárkány Lajosné, vetési Baczó Irma, életének 34-ik, boldog házasságának 11-ik évében. f. h. 20-án este 10 órakor hosszas szenvedés után meghalt. Hogy ki volt ő, a mi bánatunk, szavak ki nem fejezhetik. Temetése május 22-én szombaton d. u. 8 órakor lesz ev. ref. szertartás szerint a Belősfarkas-utca 13. sz. alatti tanári szőlőszőlő. Kolozsvár, 1897. május 20. Nyugodjék csendesen!

— Kerékpárosok versenye. A kolozsvári kerékpáros egyesület által tervezett Kolozsvár—deési országúti távverseny, melyet a kedvezőtlen idő miatt már kétszer elhalasztottak, a legközelebbi vasárnapon, május 23-án okvetlenül megtartatik. A verseny igen érdekesnek ígérkezik. Eddig kilencen nevezés történt. Részt vesznek a versenyben Asztalos János, Appel Ferenc, Barabás Gyula, Kereszties Jenő, Kereszties Kálmán, Szentpéteri József Kolozsvárról, Haltrich Adolf Medgyesről és Rákosi Ferenc Deésről. A versenyzők kettesével 5 percnnyi időközökben indulnak Kolozsvárról a Kultorda-utca 1-ik számú ház elől, mely gyűlekezési pontnak van kijelölve. Az indulás sorshúzás után következő sorrendben történik: Reggel 9 órakor Barabás és Szentpéteri, 9 óra 5 perccor Asztalos és Kereszties, 9 óra 10 perccor Kereszties és Haltrich, 9 óra 15 perccor Jakab és Rákosi, 9 óra 20 perccor Appel. A délelőtti mint értesültünk nagyban készülnék a versenyre.

mondott neki. Lefroy jur szóltat meg először.

Néhány nappal ezelőtt szerencsém volt nekem bizonyos ajánlatot tenni. Azon alkalmomkor elég világosan fejeztem ki magamat?

— Igen barátom, elég világosan.

— Ugy hát miért megy a kisasszony Angliába?

Azt kell értenem.

— Édes Lefroy, azt kell értened, hogy az általam indítványozott szövetséget által nagyon megtisztelve érzem magamat, de az nem léteztethető.

— Miért nem?

Dering ur a vállát vonogatta.

— Az ilyen dolgok felett a leányoknak saját nézeteik és eszméik vannak. Én azt kívánom, hogy Roda saját maga válasszon életútát magának; és, amiátén beszélve, barátom, ő nem választ tégedet.

— De te nem adsz nekem alkalmat.

Azt reményem, hogy ezen az utazáson együtt.

Dering ur élesen szakította félbe a francziát.

— Az, szöbe sem jöhet! Lefroy, fogadd el az adott választ. Te és én egyedül fogunk menni. A leánnyommal való házasságot teljesen kérdésen kívül van.

A francia éles tisztással huzta vissza a székét. Ez volt az egyedüli jel a mely elárulta, hogy a Dering szavai hatással voltak rá. Halottias nyugalom volt a hangjában, de modorában, midőn válaszolt.

— Mon a mi, te erős szavakat használ. Jól megfontoltad a játékot?

— Ösmerem a te kártyádat. Játssz ki mind. Tégy tönkre.

— Te izgatott vagy, nagyon izgatott.

Enged, ho, y az állásból vissza lépjek. Jó szerencsére — felett gratulálok a kisasszonynak.

(Folytatása következik.)

Hirdetések.

Több mint 50 év óta sikerrel használtatik!

ESZÉKI SPITZER-KENŐCS

ESZÉKI SALVATOR-SZAPPAN

valódi minőségben csakis mint eddig, ezentulis

ESZÉKEN, felsőváros

DIENES C. D.-féle gyógyszertárban

905 (8-12) készül és megrendelhető.

Szeplőket és májfoltokat, valamint az összes bőrtisztatálanságokat biztosan eltávolít.

Egy tégely valódi Spitzer-kenőcs . . . 35 kr.
Egy üveg valódi Spitzer-mosdóvíz . . . 40 kr.
Egy darab valódi Salvator-szappan . . . 50 kr.
Egy doboz val. lyoni rizsapor 3 szinb. 50 kr. és 1 frt.
Egy tégely közpászta . . . 60 kr.

Figyelmeztetés! Csak akkor valódi, ha fenti törvényileg beiktatott védjeggyel el vannak látva és kérik a t. közönség csakis DIENES-féle eszéki kenőcsöt és szappant kérni és elfogadni.

Javításokat jutányosan eszközölök.

UDVARI ANDRÁS

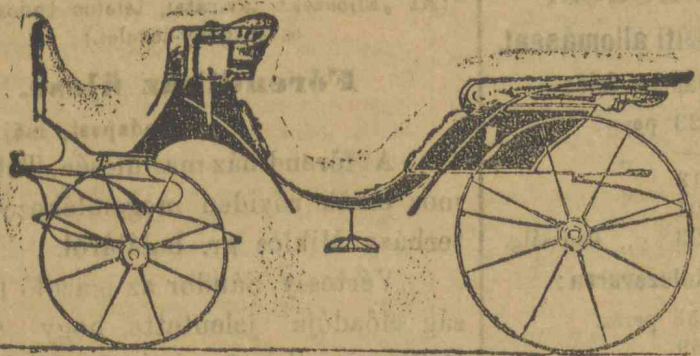
kocsi készítő

KOLOZSVÁRT,

Belhid-utca Sigmund ház.

[Ipartestület udvar.]

Az eredetves országos kiállításon DISZOKLEVÉL és ÉRMMEL lett kitüntető jó munkáért.



Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmét szívesen készítményű új kocsijaimra felhívni, a melyek nagyobb fővárosi gyárosok készítményeivel kiállják a versenyt egy esinos, tartós és jutányos árak mellett szolgálom a tisztelt vevőimnek.

Jutányosan elvállalok minden e szakmába vágó javítást, kocsi-lackirozást csakis elsőrendű angol lackokat használva, — a melyből mindig magamnak nagy raktárt tartok.

A nagyérdemű közönség eddig irántam tanúsított becses pártfogását továbbra is kérve

UDVARI ANDRÁS,

kocsi-készítő.

419. (8-12) Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítek.

ELADÓ EMELETES HÁZ

A TRENCSEN-TÉREN.

Bővebb felvilágosítással szolgál a kolozsvári ev. ref. collegium gazdasági felügyelője, (Belső-farkas utca 19. sz. emelet.)

482. (1-8)

A brassói portland cement-gyár

ajánlja az általánosan kitűnőnek elismert

Portland Cementet

felelősség mellett

folyton egyenlő és teljesen megbízható minőségben, bármely vasuti állomáshoz szállítva, a legolcsóbb árban.

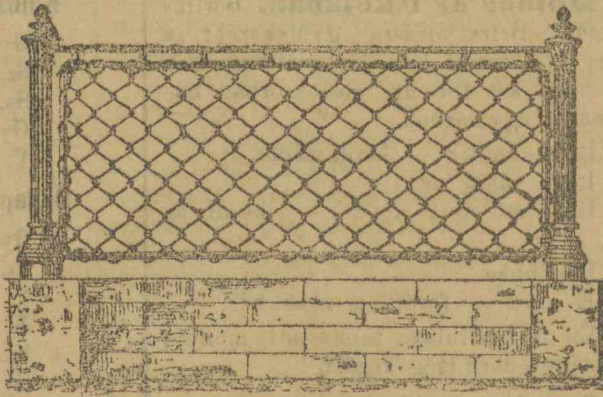
Kolozsvárt kapható:

Klemm Pál fakereskedő urnál (Telefon 79.), Tessitori és Gurisatti beton-vállalati cégénél és Segesváry és Társai kereskedő urnánál. 99. (13-x)

Az 1896. évi budapesti kiállításon „jó munkáért” kitüntetve.

LÉBER GYULA

ELSŐ ERDÉLYI SODRONY SZÖVET-FONAT S SZITAÁRU GYÁRA, Kolozsvárt, Torda-utca 9. szám alatt.



Ajánlja minden e szakba vágó munkát, u. m.: kortek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez való gépfonatait; majorsági udvarok fonattal való bevonását; pince, padlás, felső világossági, magtár és éléskamara ablakok rostélyzatát;

áthányó rosták szén, kocsz, kavics válogatásához; szikra-fogók gépekhez. Zoldra festett légy-szövet, szelelő- és löher-rostak. Backer-féle rostok és egyébféle használatra vas-, réz- és cizin-szövetek. Kruppa-sodrony szegélyzetek különféle mintákban, fakeresztbe foglalt rostok és sziták, ruganyos ágybetétek (matrác), sodrony lábtörők.

Képes árjegyzékkel kívánatra ingyen és bérmentve szolgál.

A nagyérdemű helyi és vidéki közönség becses pártfogását kérve

411. (13-20) kiváló tisztelettel: **LÉBER GYULA.**

Minden háziasszonynak legjobban ajánlva!

„ACETINE”

10-szeres borecztelél igen előnyös árban kapható minden fűszerkereskedésben.

Egy kitűnő, zamatos borecztet előállításához 10 dec „ACETINE” szükséges, mely 1 liter vízzel higitandó föl.

Az ily módon előállított borecztet kitűnően érvényesül saláták készítésénél, főzésnél; az ugorka és paszuly besavanyításánál pedig éppen nélkülözhetetlen, mivel minden besavanyítandó ezen borecztben legjobban tartja magát.

431. (1-5)

MOLL SEIDLITZ POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik dohoz Moll A. védjegyet és aláírást tánteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhár, rögzött székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, a jeles háziasszonyok évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 1 frt o. á.

Hamisítások törvényileg fenyítettnek.

MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyet és aláírást tánteti fel és „A. Moll” felíratú ónozáttal van zárva.

A Moll-féle francia borsesz és só nevezetesen mint fájdalomcsillapító be-dörzsölési szer közkönyv, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinek leg-ismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 90 kr.

Moll Salicyl-szájvize.

(Főalkatrésze: fűzősavas szikso.)

A mindennapi száj tisztításánál különösen fontos bármely koru gyermekek, mint felnőttek számára; mert e szájvíz a fogak további épségét biztosítja s egyszersmind óvszer fogfájás ellen. — Egy Moll A. védjeggyel ellátott üveg ára 60 kr.

Fő szétküldés:

MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által,

Bécs, I., Tuchlauben 9. sz.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíttetnek.

A raktárakban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Raktár Kolozsvárt: Wolf J. gyógyszer. — Deesen: Nik Ferencz. — M.-Vásárhely: Bucher Károlynál. — N.-Enyeden: Kovács József gyógyszer. — S.-A.-Ujhelyen: Malarsik G. 116. (15-52)

A m. kir. Osztálysorsjegyek

FŐELÁRUSÍTÓ HELYE

Erdélyi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság

Kolozsvár, főter (Szathmáry-ház.)

Köztudomásu, hogy a magyar korona országainak területén f. é. október hó 1-ével a kis lottót teljesen beszüntetik s helyébe a sokkal nagyobb nyereségre való kilátással bíró, állandó

Magy. kir. szabadalm. Osztálysorsjáték

lóp, mely más országokban már régen meghonosodott és általános kedveltségnek örvend.

Egyrészt az, hogy a nagyközönség, a mely mindeddig különféle játékokban próbált szerencsét, nemsokára felfogja ismerni az osztálysorsjáték előnyeit és szívesen fog benne részt venni, másrészt az a körülmény, hogy az osztálysorsjegyek nagyrésze már a külföld számára vétetett meg, arra enged következtetni, hogy a rendelkezésre álló sorsjegyek

gyorsan fognak elkelni.

Bizonyosra vehető továbbá, hogy a sorsjegyet jóval a huzás előtt ráfizetéssel fogják keresni, amint ez a porosz osztálysorsjátékoknál már gyakran fordult elő, miért is indítatva érezzük magunkat, hogy az Első magyar kir. szabadalm. Osztálysorsjátékra

előjegyzéseket

már a mai naptól fogva eredeti árakon átvegyünk.

Minthogy készletünk minden valószínűség szerint gyorsan fog el fogyni, kérjük a t. közönséget, hogy a

bejelentéseket 8 nap alatt

velünk közölni szíveskedjék. — Nyerési esély igen nagy, mert

100.000 sorsjegy közül

50.000 sorsjegynek nyerniiekell,

így tehát minden második sorsjegy nyeremény. A főnyeremény, a legkedvezőbb esetben, egy millió korona, míg a legkisebb nyeremény is jóval nagyobb a sorsjegy beszerzési áránál. Hónapoként egy huzás lesz. — Az első huzáshoz (osztályhoz) következő eredeti árakon adunk sorsjegyeket:

Egy egész eredeti sorsjegy 6 forint.

„ fél „ 3 „

Egy negyed eredeti sorsjegy 1 frt 50 kr.

„ nyolczad „ 0 „ 75 „

Erdélyi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság